

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 22 mars 2021**

**à 13 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 18 mars 2021

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal qui se déroulera exceptionnellement à huis clos est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 22 mars 2021, à 13 h, via téléconférence**. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Yves SAINDON  
Greffier de la Ville

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE**

## **DU CONSEIL MUNICIPAL**

### **VERSION 2**

**Le lundi 22 mars 2021**

**à 13 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 22 mars 2021 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 11 mars 2021.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des points 5.02, 5.03, 7.09 à 7.15, 8.01, 8.02, 15.01 à 15.05, 20.24 à 20.28, 30.04, 41.03 à 41.06, 46.01 et 51.01 ainsi que des points 80.01 (20.25) à 80.01 (20.39), 80.01 (30.04) à 80.01 (30.08), 80.01 (42.05) et 80.01 (51.01).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI et que le document afférent au point 3.02 est maintenant accessible via ladite base de données.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du lundi 22 mars 2021**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le  
22 février 2021

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

### **05.01**     Service du greffe

Résolution CA21 13 0037 du conseil d'arrondissement de Saint-Léonard - Motion pour endiguer l'augmentation des crimes, notamment par armes à feu, à Saint-Léonard

### **05.02**     Service du greffe

Résolution CA21 170070 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Motion - Vote par correspondance

### **05.03**     Service du greffe

Résolution CA21 170073 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Événement - Une heure pour la terre 2021

## **06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **06.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 25 février 2021

### **07.02**     Service du greffe

Déclaration d'intérêts pécuniaires

### **07.03**     Service de la concertation des arrondissements - 1218726001

Dépôt du Rapport des activités 2020 en matière de gestion animalière du Service de la concertation des arrondissements, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2020

### **07.04**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1207711015

Dépôt du Rapport annuel 2020 faisant état de l'exercice des activités déléguées de remorquage en lien avec les opérations de déneigement, en vertu du Règlement du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs en matière de remorquage aux municipalités liées (RCG 19-016)

### **07.05**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1218131001

Dépôt du rapport final d'information pour l'exécution de travaux d'urgence de sécurisation des parois de la falaise de la voie Camillien-Houde, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

**07.06**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1217100001

Dépôt du bilan annuel 2020 de la qualité de l'eau potable de 16 réseaux de distribution desservis par les usines de production d'eau potable Atwater, Charles-J.- Des Bailleurs, Pointe-Claire, Pierrefonds, Lachine et Dorval, en vertu du Règlement sur la qualité de l'eau potable

**07.07**     Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1219086002

Dépôt du bilan annuel consolidé 2020 faisant état des activités d'entretien déléguées d'aqueduc et d'égout en vertu du Règlement du conseil d'agglomération sur la délégation de l'entretien du réseau principal d'aqueduc et d'égout aux municipalités liées (RCG 05-002)

**07.08**     Service du greffe

Dépôt du rapport d'activités du trésorier pour l'exercice financier 2020 selon l'article 513 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*

**07.09**     Service du greffe - 1210310001

Dépôt de l'Avis de santé publique par la Direction régionale de santé publique (DRSP), en lien avec la résolution CM20 1387 - Effets des gaz lacrymogènes sur la santé

**07.10**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1215330004

Dépôt du rapport annuel d'activités du comité d'audit de la Ville de Montréal pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2020

**07.11**     Service de l'urbanisme et de la mobilité - 1218373001

Dépôt du Bilan 2021 des mandats spécifiques pour l'année 2020 confiés à l'Agence de mobilité durable par le comité exécutif

**07.12**     Ville-Marie , Direction des travaux publics - 1206071002

Bilan annuel 2020 de l'arrondissement de Ville-Marie faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

**07.13**     Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction des travaux publics - 1219042001

Bilan annuel 2020 de l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

**07.14**     Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des travaux publics - 1217573002

Bilan annuel 2020 de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard du territoire

**07.15**     Service de police de Montréal , Direction - 1214974002

Dépôt du rapport d'analyse des quatre premiers mois de l'intégration des postes de quartier (PDQ) 9 et 11

**08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil**

**08.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport annuel de la Commission sur l'examen des contrats intitulé « Bilan de la dixième année d'activité (2020) : Rapport et recommandations »

**08.02**     Service du greffe

Dépôt des recommandations de la Commission de la sécurité publique intitulé « Politique sur les interpellations policières du SPVM »

**11 – Dépôt de pétitions**

**11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

## **15 – Déclaration / Proclamation**

### **15.01**     Service du greffe

Déclaration visant à lutter contre les violences conjugales et intrafamiliales

### **15.02**     Service du greffe

Déclaration pour la Journée du souvenir de toutes les victimes de l'Holocauste

### **15.03**     Service du greffe

Déclaration pour la Journée mondiale de l'eau

### **15.04**     Service du greffe

Déclaration pour souligner la contribution exceptionnelle des employé.es de la Ville de Montréal

### **15.05**     Service du greffe

Déclaration pour souligner l'importance des familles à Montréal et les efforts réalisés par la Ville pour les soutenir

## **20 – Affaires contractuelles**

### **20.01**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1208174003

Accorder à Pépinière Jardin 2000 inc. le contrat du lot 4 pour la fourniture, la plantation, l'arrosage et l'entretien d'arbres de 2021 à 2024 - Dépense totale de 2 058 993,14 \$, taxes, contingences et variation de quantités incluses - Appel d'offres public 20-18078 (3 soum.)

**20.02**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Optimisation sécurité et propreté - 1207157010

Exercer la première option de prolongation, pour une période de 12 mois, et autoriser une dépense additionnelle de 2 736 759,85 \$, taxes incluses, pour le service de gardiennage des installations d'Espace pour la vie, dans le cadre du contrat accordé à Groupe de sécurité Garda SENC (CM18 0392), majorant ainsi le montant total du contrat de 7 883 566,99 \$ à 10 620 326,84 \$, taxes incluses

**20.03**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1214983001

Exercer l'option de la deuxième prolongation de 12 mois pour la fourniture et la livraison, sur demande, de peinture destinée au marquage routier dans le cadre du contrat accordé à Peintures Ennis Canada ULC (CM17 0457) - Montant total estimé du contrat maintenu à 4 992 473,43 \$

**20.04**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1214983002

Autoriser la cession du contrat de la firme Current, powered by GE, à la firme Current Canada, Solutions d'éclairage pour la fourniture de 85 000 luminaires DEL 3000K pour le projet de conversion de l'éclairage de rue (CM17 0766) ainsi que pour les besoins ponctuels d'entretien des unités d'affaires (CM19 1344)

**20.05**     Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1217149001

Accorder un soutien financier de 1 776 972 \$ au Centre de recherches interdisciplinaires en études montréalaises (CRIEM) pour un projet de pôle de données sociales qui s'inscrit dans le cadre du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver le projet de convention de contribution à cet effet

**20.06**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231090

Accorder un contrat à Service d'Égout Capital inc. pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage dans diverses rues de la Ville de Montréal - Dépense totale de 882 271,24 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 463314 (4 soum.)

**20.07**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1213482001

Accorder un contrat à Norgéreq ltée pour la réalisation des travaux de construction dans le cadre du projet de réaménagement du Bain Saint-Michel - Dépense totale de 7 784 957,25 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM 15705 (7 soum.)

**20.08**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231084

Accorder un contrat à Les Entrepreneurs Bucaro inc. pour des travaux de voirie dans les arrondissements du Sud-Ouest, de Lachine, de Lasalle et de Verdun (PCPR-PRCPR 2021) - Dépense totale de 4 548 633,96 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 463411 (10 soum.)

**20.09**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1208682009

Approuver le projet de convention de modification du bail intervenue entre la Ville de Montréal et 6813623 Canada inc. par laquelle les parties souhaitent, entre autres, prolonger le bail pour un terme additionnel de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2021, pour des locaux d'une superficie de 686,74 pieds carrés, localisés au rez-de-chaussée et au sous-sol de l'immeuble situé au 1248, avenue Bernard, à Montréal, afin d'exploiter un restaurant moyennant un loyer total de 151 923,24 \$, plus les taxes applicables

**20.10**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1218682001

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à Groupe Écorécréo inc., pour une période de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> février 2021, le local 300 situé au troisième étage de l'immeuble sis au 350, rue Saint-Paul Est (Marché Bonsecours), à Montréal, d'une superficie de 2 265 pieds carrés, à des fins de bureaux, moyennant un loyer total de 138 636,12 \$, plus les taxes applicables

**20.11** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1204069018

Approuver la perte de revenu d'une somme totale de 243 364,54 \$, avant les taxes, en plus des intérêts, pour la période du 15 mars 2020 au 31 juillet 2020, en lien avec les loyers facturés pour l'occupation de locaux par plusieurs compagnies au marché Bonsecours

**20.12** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1210515001

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue à Clobracon Construction inc., pour une période de deux ans et 10 mois, rétroactivement du 1<sup>er</sup> octobre 2019 au 31 juillet 2022, pour y installer des roulottes de chantier, un conteneur à déchets, des toilettes et des matériaux de construction, un terrain dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, situé à l'est du boulevard Décarie et au sud de la rue Van Horne et constitué d'une partie du lot 2 647 912 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, ayant une superficie de 7 261 pieds carrés, pour un loyer total de 128 175 \$, plus les taxes applicables

**20.13** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1216025002

Résilier les trois baux intervenus entre la Ville et AC Montréal inc., à compter du 1<sup>er</sup> avril 2020, pour l'occupation de locaux au marché Bonsecours / Approuver la perte de revenus d'une somme totale de 102 058,92 \$, avant les taxes, en plus des intérêts, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 janvier 2021, en lien avec les loyers facturés

**20.14** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1215941001

Approuver un projet de prolongation d'un bail aux termes duquel la Ville de Montréal loue au Musée des hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal l'édifice situé au 201, avenue des Pins Ouest, d'une superficie de 1 122,5 mètres carrés, ainsi que des locaux additionnels au 251, avenue des Pins Ouest, d'une superficie de 581 mètres carrés, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, pour une durée de 12 mois, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2021, moyennant un loyer symbolique de 100 \$ pour la période, auquel s'ajoutent la TPS et la TVQ. La subvention immobilière représente une somme de 187 879 \$

**20.15**     Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1207598007

Accorder une contribution financière maximale de 921 431 \$ à Maison de l'innovation sociale pour le projet du Laboratoire d'innovation civique pour l'expérimentation réglementaire (LICER) qui s'inscrit dans le cadre du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver le projet de convention de contribution à cet effet

**20.16**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1218383001

Approuver un projet de convention de résiliation afin de mettre fin à une convention de contribution financière initiale 2019-2021 (CM19 0728) et son addenda (CM20 1028) avec la Société de développement commercial Hochelaga-Maisonneuve, dans le cadre du programme Artère en transformation

**20.17**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1218176001

Accorder un soutien financier non récurrent de 2 990 000 \$ à SOVERDI, pour l'année 2021, pour le renforcement de la canopée montréalaise sur les sites privés et institutionnels / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.18**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1206367001

Accorder un soutien financier de 546 300 \$ à AlterGo, pour l'année 2021, pour le redistribuer aux organismes financés par le Programme d'accompagnement en loisir de l'Île de Montréal (PALÎM) / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.19**     Service de la culture , Direction du développement culturel - 1207233006

Accorder un soutien financier de 190 000 \$ au Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal pour son fonctionnement et le maintien de ses activités pour l'année 2021 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.20**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1218121002

Approuver le projet d'Addenda # 1 à la convention initiale entre la Ville de Montréal et Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes inc., qui lui accordait un soutien financier de 187 528 \$ pour la réalisation de son projet « Nos quartiers interculturels » (CM19 0911), introduisant les clauses COVID-19 permettant d'ajuster les modalités de la convention au contexte engendré par la pandémie et reportant la date de fin de la convention au 30 juin 2021

**20.21**     Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1218047001

Accorder un soutien financier de 400 000 \$ au Laboratoire d'agriculture urbaine pour un projet de valorisation de déchets ressources pour des fins de production en serre, qui s'inscrit dans le cadre du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.22**     Service de la culture - 1218781002

Approuver la modification de la convention intervenue entre Montréal en Histoires et la Ville de Montréal (CM20 0811) afin de préciser la nature des activités et obligations de l'organisme / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.23**     Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1217149002

Accorder un soutien financier maximal de 800 000 \$ à l'organisme Nord Ouvert pour la première phase des travaux du Chantier sur la gouvernance des données qui s'inscrit, dans le cadre du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.24**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1218260001

Accorder un contrat de gré à gré à Nature-Action Québec pour les activités d'information, sensibilisation et d'information (ISÉ) et pour la distribution des outils de collecte, dans le cadre de l'implantation de la collecte des résidus alimentaires dans les immeubles de neuf logements et plus et les ICI assimilables dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, pour une somme maximale de 183 066,43 \$, taxes incluses

**20.25** Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie -  
1218354001

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 699 513 \$, soit 314 781 \$ en 2021, 174 878 \$ en 2022 et 209 854 \$ en 2023 à GUEPE, désigné pour représenter le trio des organismes avec le GRAME et la Coop FA, pour la réalisation du projet Défi Carbone 12-17 visant la cocréation d'un défi pour mobiliser les citoyens de 12 à 17 ans à s'engager pour la réduction de l'empreinte carbone / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.26** Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1207231086

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Insituform Technologies Limited pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage dans diverses rues de la Ville de Montréal - Dépense totale de 6 028 706,50 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 463313 (4 soum.)

**20.27** Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1207231088

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Insituform Technologies Limited pour des travaux de réhabilitation de conduites d'égout par chemisage dans diverses rues de la Ville de Montréal - Dépense totale de 6 768 680 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 463311 (4 soum.)

**20.28** Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1207231079

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Construction H2D inc. pour des travaux d'aménagement du parc Dickie-Moore et travaux de voirie, d'éclairage, d'aménagement paysager et sur le réseau de la CSEM dans l'avenue de l'Épée - Dépense totale de 5 918 973,42 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 434911 (13 soum.)

## **30 – Administration et finances**

### **30.01**     Service de la culture , Direction du développement culturel - 1217233001

Autoriser le dépôt d'une demande dans le cadre du programme Aide au développement des infrastructures culturelles (PADIC) pour les travaux de rénovation et d'agrandissement du Château Dufresne, la mise aux normes de ses installations muséales et la restauration de ses collections

### **30.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1211097001

Accepter les offres de services à venir des conseils d'arrondissement de prendre en charge la coordination et la réalisation des travaux d'aménagement de rues et de voies cyclables pour l'année 2021, conformément à l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **30.03**     Service de la culture , Direction des bibliothèques - 1219075001

Autoriser la tenue du concours d'architecture pluridisciplinaire en deux étapes pour la construction du projet de Bibliothèque et espace culturel interarrondissement Ahuntsic-Cartierville - Montréal-Nord, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, à la suite de l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), pour la rémunération des finalistes ainsi que pour toutes autres dépenses connexes pour un montant maximal de 652 483,13 \$, taxes incluses / Mandater le Service de la gestion et planification immobilière à signer les conventions des finalistes dans le cadre du concours d'architecture pluridisciplinaire en deux étapes pour la construction de ce projet

### **30.04**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1208480010

Prolonger la déclaration de compétence du conseil de la Ville, pour une période de cinq ans, quant à l'adoption de la réglementation relative au stationnement sur le réseau de voirie locale des véhicules en libre-service n'ayant pas de stationnement spécifiquement réservé sur rue et à la délivrance des permis pour le stationnement de ces véhicules ainsi qu'à certaines activités d'entretien (pose, enlèvement, entretien, remplacement) liées aux bornes de recharge, conformément à l'article 85.5 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

## **41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

### **41.01**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1218945002

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subventions relatif à la réhabilitation de terrains contaminés (19-022) afin de le rendre conforme à l'avenant no 3 à l'Entente intervenue entre la Ville de Montréal et la ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour la réhabilitation de terrains contaminés sur le territoire de la Ville de Montréal

### **41.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1204368009

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 8 800 000 \$ afin de financer l'acquisition de biens et d'équipements d'actifs permettant une optimisation et une expansion du système de vélo en libre-service BIXI

### **41.03**     Service du greffe , Division du soutien aux commissions permanentes aux conseils consultatifs et au Bureau de la présidence du conseil - 1205051002

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur la Charte montréalaise des droits et des responsabilités et sur le droit d'initiative (05-056)

### **41.04**     Service de l'habitation - 1213227001

Avis de motion et dépôt - Règlement visant à créer un programme municipal d'aide à l'acquisition de propriétés abordables pérennes

### **41.05**     Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1216744001

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2021) (20-045)

**41.06**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1217796003

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial (03-108)

Avis de motion et dépôt - Règlement établissant le programme de soutien financier visant le maintien et la consolidation des sociétés de développement commercial en 2021 dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 / Réserver une somme de 4,15 M\$ pour sa mise en œuvre

**42 – Adoption de règlements**

**42.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1202968023

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 22 500 000 \$ afin de financer l'achat et l'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques

**42.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1208480009

Adoption - Règlement modifiant le Règlement relatif au stationnement des véhicules en libre-service (16-054)

**42.03**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1216626001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 9 632 000 \$ afin de financer l'acquisition de terrains et les travaux d'aménagement du domaine public dans le cadre de l'Accord de développement Les Cours Pointe-Saint-Charles

**42.04**     Service de l'habitation - 1217252001

Adoption - « Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la ville aux conseils d'arrondissement (02-002) », aux fins de l'exercice par la Ville de Montréal des pouvoirs en matière d'offre de logement social, abordable et familial

**42.05**     Anjou , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1208890008

Adoption - « Règlement modifiant le Règlement sur les excavations (R.R.V.M., chapitre E-6) », afin d'étendre son application sur le territoire d'Anjou, uniquement pour les sections visant le domaine public, soit les sections I, II et IV

**42.06**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1217796002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissements de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial (03-108)

Adoption - Règlement établissant les dates limites pour la tenue de l'assemblée générale annuelle des membres des sociétés de développement commercial et les moyens de transmission des avis de convocation pour l'année budgétaire 2021

**46 – Toponymie et voies publiques**

**46.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1219026004

Nommer le parc Annie-Montgomery dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie

**51 – Nomination / Désignation**

**51.01**     Service du greffe , Division du soutien aux commissions permanentes aux conseils consultatifs et au Bureau de la présidence du conseil - 1217968001

Nominations de membres au Conseil interculturel de Montréal

## **65 – Motion des conseillers**

### **65.01**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour implanter immédiatement les caméras portatives de façon permanente sur les policiers SPVM

*Mention spéciale:*           Motion reportée du conseil du 22 février 2021

### **65.02**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour endiguer les crimes contre la personne par armes à feu dans le Nord-Est de Montréal

**65.03**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour bonifier le soutien aux victimes de violence conjugale

**65.04**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour faciliter la relance économique estivale 2021

**65.05**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour que la Ville de Montréal souligne le deux-centième anniversaire de la fête de l'indépendance de la Grèce

**65.06**     Service du greffe

Motion visant à féliciter le Bangladesh et les Montréalais d'origine et de culture bangladaise à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'indépendance du Bangladesh

**65.07**     Service du greffe

Motion non partisane demandant au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) de constituer une unité spécialisée dotée des ressources adéquates pour s'attaquer aux crimes haineux

**65.08**     Service du greffe

Motion non partisane visant à utiliser le vote par correspondance pour augmenter la participation électorale à Montréal dans un contexte de pandémie

## **80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation**

### **20 – Affaires contractuelles**

#### **20.01**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1211683001

*Exercer l'option de la première prolongation et autoriser une dépense additionnelle de 1 937 635,79 \$, taxes incluses, dans le cadre des contrats accordés à SOGEP inc., pour la fourniture de services d'entretien des parcs-nature (CG17 0534), pour une période de 12 mois (1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022), majorant ainsi le montant total des contrats 5 812 907,37 \$ à 7 750 543,16 \$, taxes incluses*

*Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé*

#### **20.02**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1216368001

*Accorder deux soutiens financiers à Intégration Jeunesse du Québec inc., pour l'année 2021, soit un soutien de 300 000 \$ pour réaliser le projet « Camps pédagogiques : volet Sauveteurs de piscine et volet Moniteurs de camp » et un de 50 000 \$ pour le projet « Ateliers Jeunesse », dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) / Approuver les deux projets de convention à cet effet*

*Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

#### **20.03**     Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle - 1215035001

*Exercer les deux options de prolongation de 12 mois chacune pour la garantie optionnelle d'équipements informatiques véhiculaires du SPVM, pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2021 au 28 février 2023, dans le cadre du contrat accordé à Hypertec Systèmes inc. (CG18 0123), sans aucune dépense additionnelle*

*Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*





Compétence d'agglomération : *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*

**20.12** *Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1217231013*

*Exercer la deuxième option de prolongation pour une période de 12 mois, sans dépenses additionnelles, des ententes-cadres conclues avec Les Services EXP inc. et FNX-Innov inc. (anciennement Axor Experts-Conseils inc.), tel que prévu dans l'appel d'offres 16-15643, soit du 30 mars 2021 au 29 mars 2022, pour des services en conception dans le cadre des programmes de réfection et de développement des infrastructures sur le territoire de l'agglomération de Montréal (CG17 0094)*

Compétence d'agglomération : *Acte mixte*

**20.13** *Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1213438003*

*Autoriser une dépense additionnelle de 107 000 \$, taxes incluses, pour la préparation d'une étude de faisabilité sur les solutions de remplacement des incinérateurs à foyers multiples de la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte de la Ville de Montréal, dans le cadre du contrat accordé à Axor Experts-Conseils inc. (CG18 0348) majorant ainsi le montant total du contrat de 536 933,25 \$ à 643 933,25 \$, taxes incluses*

Compétence d'agglomération : *Alimentation en eau et assainissement des eaux*

**20.14** *Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1215960001*

*Approuver le projet d'addenda 3 modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Biomont Énergie, Société en commandite (CG15 0335) pour la valorisation énergétique du biogaz du Complexe environnemental de Saint-Michel (CESM) / Approuver la prise d'effet des modifications au 1<sup>er</sup> janvier 2021*

Compétence d'agglomération : *Annexe du décret - Parc du complexe environnemental Saint-Michel*



Compétence d'agglomération : *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

**20.19** *Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1204669007*

*Accorder un soutien financier de 120 000 \$ à Vélo Québec Événements pour le soutien à l'événement Festival GO vélo Montréal 2021 / Approuver un projet de convention à cette fin*

Compétence d'agglomération : *Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale*

**20.20** *Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1213220003*

*Accorder un soutien financier de 79 964 \$ à Foyer pour femmes autochtones de Montréal pour la réalisation du projet « Soutien au Centre de jour Résilience Montréal », du 4 novembre 2020 au 31 mars 2022, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) - Ville de Westmount - ville liée / Approuver un projet de convention à cet effet*

Compétence d'agglomération : *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

**20.21** *Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1218263002*

*Accorder un soutien financier totalisant la somme de 682 147 \$ à cinq organismes, pour l'année 2021, en soutien à leur offre de service en matière d'hébergement d'urgence des personnes en situation d'itinérance, dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver les projets de convention à cet effet*

Compétence d'agglomération : *Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri*

**20.22**      Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1208263001

*Accorder un soutien financier totalisant la somme de 326 998 \$ à quatre organismes, pour l'année 2021, pour la réalisation de cinq projets en itinérance de l'Axe 1 « Accompagner et cohabiter dans l'espace public », dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver les projets de convention à cet effet*

*Compétence d'agglomération :                      Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

**20.23**      Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1208263002

*Accorder un soutien financier totalisant la somme de 275 832 \$ à quatre organismes, pour l'année 2021, pour la réalisation de quatre projets en itinérance de l'Axe 2 « Sécuriser et stabiliser dans des espaces d'accueil », dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver les projets de convention à cet effet*

*Compétence d'agglomération :                      Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

**20.24**      Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1218263001

*Accorder un soutien financier totalisant la somme de 60 000 \$ à Clinique Droits devant, pour l'année 2021, pour la réalisation d'un projet en itinérance de l'Axe 4 « Agir ensemble pour l'inclusion sociale », dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver le projet de convention à cet effet*

*Compétence d'agglomération :                      Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*

**20.25**      Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1218927005

*Adopter le projet d'avenant 2020-7 au contrat de prêt de 120 millions de dollars entre le ministre de l'Économie et de l'Innovation et la Ville de Montréal apportant des modifications au cadre d'intervention du programme d'Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises affectées par la pandémie de la COVID-19 (PAUPME)*

Compétence                                      *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée d'agglomération :*                                      *spécifiquement à une entreprise*

**20.26**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1213438001

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à SNF Canada ltd, pour la fourniture et livraison de polymères à la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, pour une durée de 12 mois avec possibilité de deux options de prolongation d'une année chacune - Dépense totale de 2 672 019 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18486 (3 soum.)*

Compétence                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux d'agglomération :*

**20.27**      Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle - 1207684008

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à ESI Technologies de l'information inc., pour l'acquisition d'une solution infonuagique de gestion de l'informatique de l'utilisateur final (EUC/UEM) pour une durée de quatre ans, soit du 26 mars 2021 au 25 mars 2025 avec trois options de prolongation de 24 mois chacune, pour une somme maximale de 6 918 074,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18467 (4 soum.)*

Compétence                                      *Acte mixte d'agglomération :*

**20.28**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231082

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à Eurovia Québec Grands Projets inc., pour des travaux de réaménagement de l'intersection des chemins Remembrance et de la Côte-des-Neiges et de ses abords, incluant des travaux d'égout, d'aqueduc secondaire et principal, de voirie, d'éclairage, de reconstruction des réseaux de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM), Bell Canada et Énergir, ainsi que des travaux d'aménagement paysager - Dépense totale de 48 863 051,63 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 459210 (6 soum.) / Autoriser un budget additionnel de revenus et dépenses de 1 141 412,05 \$, taxes et contingences incluses, pour les travaux de Bell Canada intégrés dans le projet de la Ville et qui sont remboursables par Bell Canada en vertu de l'entente / Accorder un contrat de gré à gré à Énergir, fournisseur unique, pour une somme maximale de 125 842,91 \$, taxes incluses, pour le déplacement de leurs infrastructures en vertu de l'entente*

Compétence                                     Acte mixte  
d'agglomération :

**20.29**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1219057003

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à Échafauds Plus (Laval) pour la réalisation des travaux de construction du lot L0176 « Échafaudages » dans le cadre du projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville de Montréal - Dépense totale de 1 480 958,07 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public IMM-15683 (2 soum., 1 seul conforme)*

Compétence                                     Acte mixte  
d'agglomération :

**20.30**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231087

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Conclure trois ententes-cadres de services professionnels en gestion et surveillance des travaux pour les travaux de réfection d'infrastructures sur le territoire de la Ville de Montréal, avec les firmes suivantes : Les Services exp inc. (contrat 1: 8 904 813,75 \$), FNX-INNOV inc. (contrat 2 : 6 884 013,15 \$) et Regroupement CIMA+ S.E.N.C. | BC2 Groupe Conseil inc. (contrat 3 : 7 146 558,56 \$), tous, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18489 (3 soum.)*



**20.34** Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208104003

*Approuver le projet d'addenda à la convention de contribution financière conclue avec PME MTL Est de l'île pour le déploiement du projet « Synergie Montréal » sur le territoire de l'agglomération de Montréal (CG19 0075) visant à modifier le soutien financier et à prolonger l'entente jusqu'au 31 décembre 2024 / Approuver une dépense supplémentaire de 825 000 \$ à cet effet*

Compétence  
d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.35** Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1216352001

*Approuver le projet d'addenda 1 à la convention initiale intervenue entre la Ville de Montréal et l'École des entrepreneurs du Québec (CE19 1871), sans aucun changement aux montants de la contribution financière prévue, afin d'ajuster les modalités du projet au contexte engendré par la pandémie*

Compétence  
d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.36** Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1218927003

*Approuver l'entente entre la Ville de Montréal et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) relative au Fonds d'investissement PME MTL*

Compétence  
d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement*

**20.37** Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1218927002

*Approuver les ententes de délégations à intervenir entre la Ville de Montréal et les six organismes PME MTL couvrant la période du 1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2025 conditionnellement à l'autorisation de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et à l'adoption du dossier 1218927005 lequel vise à faire adopter l'avenant 2020-7 au contrat de prêt consenti à la Ville de Montréal par le ministre de l'Économie et de l'Innovation (MEI) / Autoriser le versement aux six organismes du réseau PME MTL des contributions totalisant 36 725 832 \$ pour la période 2021-2025 dans le cadre du Fonds régions et ruralité*

Compétence  
d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement*



**30.03**      Service du matériel roulant et des ateliers - 1201081006

*Autoriser la prolongation de l'adhésion de la Ville de Montréal au contrat de regroupement d'achats du Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG, anciennement CSPQ), portant l'appellation « Gestionnaire de cartes de crédit (essence) » pour la fourniture et la gestion de la carte de crédit universelle FOSS CORP-RATE relative à l'approvisionnement en carburant des véhicules appartenant principalement au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et au Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) pour la période du 11 mars au 30 novembre 2021 / Approuver la dépense pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2020 au 10 mars 2021 - Montant estimé pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2020 au 30 novembre 2021 est de 54 000 \$, majorant ainsi la valeur totale de l'entente à 300 000 \$*

*Compétence d'agglomération :*                      *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*

**30.04**      Direction générale , Cabinet du directeur général - 1215330002

*Adopter le projet de modification de la Charte du comité d'audit de la Ville de Montréal afin de modifier l'article 4*

*Compétence d'agglomération :*                      *Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé*

**30.05**      Service des finances , Direction de la comptabilité et des informations financières - 1210029001

*Autoriser le report du dépôt du rapport financier 2020 au bureau du greffier, du 31 mars 2021 au 31 mai 2021, au plus tard*

**30.06**      Service du développement économique - 1217586002

*Approuver le rapport annuel des actions et des projets réalisés en 2020 dans le cadre de la planification économique conjointe et de la Stratégie de développement économique 2018-2022 ainsi que des mesures réalisées dans le cadre des mesures d'urgence, du plan de relance économique phase 1 et du plan de la période des fêtes*

*Compétence d'agglomération :*                      *Acte mixte*

**30.07**      Service des finances , Direction de la comptabilité et des informations financières - 1218395001

Ratifier l'affectation au montant de 3 144 000 \$, dont 943 200 \$ au niveau des compétences d'agglomération et 2 200 800 \$ au niveau des compétences municipales, comptabilisée dans les résultats financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 2020, à l'égard du montant à pourvoir lié aux avantages sociaux futurs

Compétence                                      Acte mixte  
d'agglomération :

**30.08**      Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1218886001

Doter le centre de responsabilité 103024, Complexe Environnemental Saint-Michel au Service de l'environnement, d'un budget nécessaire de 2 009 700 \$, taxes nettes, pour l'année 2021 à même la réserve post fermeture du site d'enfouissement

Compétence                                      Annexe du décret - Parc du complexe environnemental Saint-  
d'agglomération :                                      Michel

**42 – Adoption de règlements**

**42.01**      Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1218945001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement établissant le programme d'aide à l'accessibilité des commerces (PAAC) (RCG 17-011)

Compétence                                      Élément du développement économique qu'est toute aide destinée  
d'agglomération :                                      spécifiquement à une entreprise

**42.02**      Société du Parc Jean-Drapeau - 1217862004

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 26 441 000 \$ pour le financement des travaux de réfection des bâtiments, des aménagements extérieurs et des équipements du parc Jean-Drapeau, dans le cadre du programme de protection de l'actif immobilisé

Compétence                                      Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau  
d'agglomération :

**42.03**      Société du Parc Jean-Drapeau - 1217862002

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement autorisant un emprunt de 7 065 000 \$ afin de financer les travaux de réfection du secteur de la plage Jean-Doré du parc Jean-Drapeau (RCG 20-010) afin d'augmenter le montant de l'emprunt à 24 200 000 \$*

Compétence                                      *Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau*  
d'agglomération :

**42.04**      Société du Parc Jean-Drapeau - 1217862003

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 30 918 000 \$ afin de financer les travaux prévus dans le cadre du projet de mise aux normes du Complexe aquatique du parc Jean-Drapeau*

Compétence                                      *Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau*  
d'agglomération :

**42.05**      Service de sécurité incendie de Montréal - 1212675012

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation au comité exécutif du pouvoir du conseil d'agglomération de renouveler l'état d'urgence en vertu de la Loi sur la sécurité civile (RCG 20-014) afin de prolonger la délégation de pouvoir jusqu'au 22 avril 2021*

Compétence                                      *Élément de la sécurité publique qu'est l'élaboration et l'adoption*  
d'agglomération :                              *du schéma de sécurité civile et du schéma de couverture de*  
*risques en matière de sécurité incendie*

**45 – Règlement de la Société de transport de Montréal**

**45.01**      Société de transport de Montréal - 1217945002

*Approuver le Règlement R-209 de la Société de transport de Montréal autorisant un emprunt de 9 458 344 \$ pour financer le projet « Acquisition d'équipements de billetterie (AEB) », pour un terme de 15 ans et approuver la modification du Programme des immobilisations (PI) 2021-2030 de la Société de transport de Montréal*

Compétence                                      *Transport collectif des personnes*  
d'agglomération :

